

FIRST ORIGINAL

(Forwarding Agents)

JAPAN FORWARDING AGENCY LTD.

Shipper  
IBC JAPAN LTD  
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA  
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN  
TEL: 075-622-5090  
FAX: 075-622-5098

S/O No.  
YOKDAR-620

B/L No.  
NYKS182037836

印紙税申告納  
付につき麴町  
税務署承認済



**NYK LINE**  
NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee  
PEMBE FLOUR MILLS LTD.  
PLOT 1938/W, MUNGWI ROAD LUSAKA  
ZAMBIA  
+260761793777

**BILL OF LADING**  
**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party  
PEMBE FLOUR MILLS LTD.  
PLOT 1938/W, MUNGWI ROAD LUSAKA  
ZAMBIA  
+260761793777

Pre-Carrier Vessel Voy. No. From  
Ocean Vessel Voy. No. 036 Port of Loading  
**AQUARIUS LEADER YOKOHAMA, JAPAN**

Port of Discharge To  
**DAR ES SALAAM, TANZANIA** \*Final Destination (for the Merchant's reference only)  
**ZAMBIA**

Particulars furnished by the Merchant

Marks & Numbers	No. of P'kgs. or Units	Kind of packages or Units;	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	1	UNIT	USED MOTOR CARS 2008 TOYOTA PROBOX NCP50-0081860 2NZ 4955886 419X169X152  "FREIGHT PREPAID"	1,040	10.763

IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.

TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY  
OR UNITS (IN WORDS)

<b>FREIGHT &amp; CHARGES</b> <b>"FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"</b>	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect

ICS B/L	Ex. Rate	Prepaid at <b>KOBE, JAPAN</b>	Payable at	Place of B(s)/L Issue <b>KOBE, JAPAN</b>	Dated <b>13 AUG 2021</b>
		Total Prepaid in Local Currency	Number of Original B(s)/L <b>THREE (3)</b>	<b>NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier</b>	

(JSA STANDARD FORM B) \*Sec Article 24 (TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

**YCS CO., LTD.**  
**AS AGENT FOR CARRIER**



Declared Value

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 18 & 30)

**THIRD ORIGINAL**

(Forwarding Agents)

**JAPAN FORWARDING AGENCY LTD.**

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL: 075-622-5090**  
**FAX: 075-622-5098**

S/O No.  
**YOKDAR-620**

B/L No.  
**NYKS182037836**



**NYK LINE**  
 NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee  
**PEMBE FLOUR MILLS LTD.**  
**PLOT 1938/W, MUNGWI ROAD LUSAKA**  
**ZAMBIA**  
**+260761793777**

**BILL OF LADING**  
**(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)**

Shipped on board the Vessel, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, the Goods, or package(s) said to contain the Goods, to be carried subject to all the terms and conditions herein. Being shipped on board the Vessel for Carriage hereunder constitutes the Merchant's acceptance of all the stipulations, exceptions, terms and conditions of this Bill as fully as if signed by him, any contrary local custom or privilege notwithstanding. This Bill supersedes all prior agreements or freight engagements for the Goods. This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier. In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha and the Vessel and/or her owner, has signed the number of Bills stated hereunder, all of this tenor and date. Where issued as a Bill of Lading, delivery may be made against only one original Bill in which case, the others shall stand void.

Notify Party  
**PEMBE FLOUR MILLS LTD.**  
**PLOT 1938/W, MUNGWI ROAD LUSAKA**  
**ZAMBIA**  
**+260761793777**

Pro-Carrier Vessel Voy.No. From  
 Ocean Vessel Voy.No. **036** Port of Loading  
**AQUARIUS LEADER** **YOKOHAMA, JAPAN**

Port of Discharge To  
**DAR ES SALAAM, TANZANIA** **ZAMBIA**  
Final Destination (for the Merchant's reference only)

Marks & Numbers	No. of P'kgs. or Units	Kind of packages or Units	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	1	UNIT	USED MOTOR CARS 2008 TOYOTA PROBOX NCP50-0081860 2NZ 4955886 419X169X152 "FREIGHT PREPAID"	1,040	10.763
IN VIEW OF THE UNUSUAL CIRCUMSTANCES AFFECTING TRAFFIC IN CERTAIN PARTS OF THE EASTERN AFRICA AND OF THE CONSEQUENTIAL POSSIBILITY OF THE CARRIER HAVING TO DISCHARGE THE GOODS COVERED BY THIS BILL OF LADING AT A PORT OTHER THAN THE PORT OF DISCHARGE SHOWN IN THIS BILL OF LADING, THE MERCHANT IS HEREBY REMINDED OF THE TERMS AND CONDITIONS (ESPECIALLY ARTICLE 9) UNDER WHICH THIS BILL OF LADING IS ISSUED.					
TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY OR UNITS (IN WORDS)					

<b>FREIGHT &amp; CHARGES</b>	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect
<b>"FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"</b>					

ICS B/L	Ex. Rate	Prepaid at <b>KOBE, JAPAN</b>	Payable at	Place of B(s)/L Issue <b>KOBE, JAPAN</b>	Dated <b>13 AUG 2021</b>
		Total Prepaid in Local Currency	Number of Original B(s)/L <b>THREE (3)</b>	<b>NIPPON YUSEN KAISHA as Carrier</b>	

(JSA STANDARD FORM B)

※See Article 24  
 (TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

**YCS CO., LTD.**  
**AS AGENT FOR CARRIER**



Declared Value

If Merchant enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged (See Article 18 & 30)

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS PEMBE FLOUR MILLS LTD.  
PLOT 1938/W, MUNGWI ROAD  
COUNTRY ZAMBIA

DATE 2021/08/13  
INVOICE NO. 87961448298

SHIPPED PER: Aquarius Leader(YK)  
FROM: Yokohama

TO: Dar Es Salaam, Tanzania

SAILING ON OR ABOUT 2021/08/13

TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY  
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Dar Es Salaam in USD

1	TOYOTA PROBOX	2008 NCP50-0081860	2NZ 4955886	SILVER	USD	3,861
---	---------------	--------------------	-------------	--------	-----	-------

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

3,861

MARK & NO.

NO MARK

  
IBC Japan Ltd.



Certificate no. AJPEZMC21070003

Date of issue 26 July 2021

## CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS ZAMBIAN STANDARDS ZS560:2004

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Autoterminal Japan Ltd. and found to conform to the requirements of ZS560:2004

### INSPECTION INFORMATION

Country of Supply: Japan  
Inspection Center: Autoterminal Japan Ltd. Tokyo-bay  
Inspection Date: 26 July 2021

### INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make: TOYOTA Model: CBE-NCP50V  
Chassis/VIN Number: NCP50-0081860  
Engine Number/Model: 4955886/2NZ  
Engine capacity (cc Rating): 1290 cc  
Year of Manufacture: 2008  
Year of First registration: Feb 2008  
Inspected Mileage (Odometer reading) 90,789 km

Remarks: NON RADIATION ZONE

This certificate is issued under the authority of Pre-Shipment Road Worthiness Inspection Services for Used Motor Vehicles for and on behalf of Zambia Compulsory Standards Agency(ZCSA), ZAMBIA and is valid for a period on 24 October 2021.

Autoterminal Japan Ltd. assumes no responsibility for any alteration made to the vehicle after completion of its inspection.

Autoterminal Japan Ltd. is not liable for any dispute, reparation, or valuation of the vehicle based upon this Certificate of Roadworthiness.

**Autoterminal Japan Ltd.**

Authorized Signatory: 

番号 00553  
整理番号 3443054001913702

# 輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
所沢 400 と 1370 車名 / 車	令和 3 年 3 月 24 日	平成 20 年 2 月 2 日	NCP50-0081860
			原動機の型式 / Engine Model
			NCP50-0081860

トヨタ 所有者の氏名又は名称 株式会社 N&I

所有者の住所 埼玉県新座市菅沢2丁目8-2

使用者の氏名又は名称 使用者の住所 使用の本拠の位置

使用の本拠の位置 用途 自家用・事業用の別

用途 自家用・事業用の別 車体の形状

車体の形状 乗車定員

乗車定員 最大積載量

最大積載量 車両重量

車両重量 車両総重量

車両総重量 輸出予定日 (証明書有効期間満了日)

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 4 年 1 月 15 日

備考 [京都] 輸出予定届出 88, 600km (令和2(2020)年2月21日)

[京都] 輸出予定届出 81, 900km (平成31(2019)年2月18日)

輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した

ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸

支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

\*一時抹消中所有者 / Latest Owner \* IBC Japan株式会社

京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256] [申請年月日 / Date of Application] 令和3(2021)年7月16日

[走行距離計表示値 / Mileage] 令和3年7月16日 令和3年7月16日

Director-General of the District Transport Bureau or Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

裏面もご覧下さい。

No. 00553

**EXPORT CERTIFICATE**

License number	TOKOROZAWA 400 TO 1370		Last reg. Date	March, 24 , 2021		First reg. Month	February, 2008		Frame number	NCP50-0081860	
TOYOTA			Name	[ 194 ]		Model	CBE-NCP50V		Engine model	2NZ	
Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISSHA										
Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64										
Last user's name	*****										
Above address	*****										
Above location	*****										
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight				
SMALL	CARGO	PRIVATE	VAN	2[5] <small>people</small>	400[250] kg	1040 kg	1550[1565] kg				
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight	
1.29 L <small>kw</small>	PETROL	12137	0014	419 cm	169 cm	152 cm	620 kg	- kg	- kg	420 kg	
EXPIRY DATE	January, 15 , 2022										
REMARK:	[ TOKOROZAWA ]										

July, 16 , 2021 SAITAMA UNYU SHIKYOKU-CHO  
 We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
 Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition